

**Central Union Elementary School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Wednesday January 29, 2014 Minutes**

Members Present: Irene Escusa, Sara Obeso, Cindee Rael
Administrators Present: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Penny Miller, Courtney Kirchmen
Guests: Maria Navarro, Student Intern
Translator: Maria Navarro, Student Intern

Call to Order

Quorum established and meeting called to order at 8:30am.

Approval of Agenda

Mrs. Escusa made a motion to approve the agenda. Mrs. Obeso provided the second. All were in favor. Agenda approved.

Approval of Minutes from Previous DELAC Meeting

Mrs. Rael explained that due to our inability to establish a quorum at the last several meetings, we have minutes to approve from several meetings.

- Mrs. Escusa made a motion to approve the minutes from May 6, 2013. Mrs. Obeso provided the second. All were in favor. Minutes approved.
- Mrs. Obeso made a motion to approve the minutes from September 18, 2013. Mrs. Esuca provided the second. All were in favor. Minutes approved.
- Mrs. Escusa made a motion to approve the minutes from December 11, 2013. Mrs. Obeso provided the second. All were in favor. Minutes approved.
- Mrs. Escusa made a motion to approve the minutes from January 16, 2014. Mrs. Obeso provided the second. All were in favor. Minutes approved.

Election of Officers

Mrs. Escusa informed the committee that today's was her last meeting as their family is moving. Neutra's ELAC will appoint an new representative to begin at the next meeting. Mrs. Miller is following up with the Stratford representative to ensure representation at future DELAC meetings. With only one parent member in attendance that will be continuing, this item was tabled until the February meeting.

Review and Discuss Bylaws

Bylaws were reviewed and discussed. No revisions at this time.

Responsibilities/Legal Requirements

Mrs. Rael provided training and opportunity to Advise on District's English Learner's Master Plan. The components and organization of the plan was reviewed.

Mrs. Rael provided training and opportunity to Advise program goals and objectives for the program and services for English Learners. Each of the goals was reviewed with a focus on the goals of improving student English Language proficiency and academic achievement. It was explained that with the transition to Common Core, these will continue to be important. Mrs. Escusa commented that she that they were appropriate goals.

The committee reviewed Chapter 3 of the District's English Learner's Master Plan which focuses on Monitoring and Reclassification. The group reviewed the current reclassification requirements, the fact that CST will not be administered this year, current criteria requirements from the state

and criteria from several district within California. Mrs. Rael explained that currently California is reviewing the criteria and success of the criteria from districts throughout the state. It is expected that there will be state wide reclassification criteria set in the future.

Following lengthy discussion of criteria, Mrs. Obseo made a motion that the DELAC Committee recommend the revised reclassification criteria to the CUSD Board. Mrs. Escusa provided the second. All were in favor. The following revised reclassification criteria will be recommended to CUSD Board:

❖ **English Proficiency**

- ✓ Using an objective assessment instrument
(including but not limited to the state test of English language development; i.e. CELDT)
- ✓ Demonstrating English Proficiency
(Overall Early Advanced or Advanced and all sub-skills Intermediate or above)

❖ **Performance in Basic Skills**

- ✓ Using an objective assessment of basic skills in English
(i.e. CST/CMA for ELA with student scoring Basic or higher)

❖ **Teacher Evaluation**

- ✓ Including but not limited to, a review of the student’s curriculum mastery
- ✓ Note that incurred deficits in motivation and academic success unrelated to English Language Proficiency do not preclude a student from reclassification.

❖ **Parent Opinion and Consultation**

- ✓ Provide notice to parents/guardians of their right and encourage them to participate in the reclassification process
- ✓ Provide an opportunity for a face-to-face meeting with parent or guardian.

Future Meeting Training Input

None at this time.

Public Input

None at this time.

Adjournment

Mrs. Escusa made the motion to adjourn. Mrs. Obeso provided the second. Meeting adjourned at 9:35am.

<i>Date when Accomplished</i>	Under state law, the DELAC has responsibility to advise and assist the program administrator and local board of education on all of the following topics:
	Election of members & Officers;
1/29/14	2a. Development or revision of the district’s master plan of education program and services for English Learners, including the Local Educational Plan and the Single School Plans for Student Achievement;
	2b. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by school basis;
1/29/14	2c. District’s program goals and objectives for programs and services for English learners;
	2d. Development or revision of district’s plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements;
	2e. Administration of the annual language census;
1/29/14	2f. Review and comment on the district’s reclassification procedures;
	2g. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents;
9/18/13, 1/29/14	3. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them to better understand and assume their roles and responsibilities;
	Waiver requests affecting the English learner program/services; and
9/18/13	Training on District’s Uniform Complaint Procedures, including William’s requirements.

Distrito Escolar de Central Unión
Comité Consejero del Estudiante de Ingles del Distrito (DELAC)
Minutos del miercoles 29 de enero de 2014

Presente: Irene Escus, Sara Obeso, Cindee Rael
Administrators Presente: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Penny Miller, Courtney Kirchmen
Invitados: María Navarro, estudiante Intern
Interprete: María Navarro, estudiante Intern

Llamar a orden

Quórum establecido y reunión da inicio a las 8:30 am .

Aprobar de la agenda

Mrs. Escusa hizo una moción para aprobar el orden del día. La señora Obeso proporcionó el segundo . Todos estuvieron a favor . Agenda aprobada.

Aprobar los Minutos anterior de la Junta de DELAC

Señora Rael explica que, debido a nuestra incapacidad para establecer un quórum en las últimas reuniones, tenemos minutos para aprobar de varias reuniones.

- Sra. Escusa hizo una moción para aprobar el acta del 6 de mayo de 2013. La señora Obeso proporcionó el segundo. Todos estuvieron a favor. Minutos aprobado.
- La señora Obeso hizo una moción para aprobar las actas del 18 de septiembre de 2013. Mrs. Esuca proporcionó el segundo. Todos estuvieron a favor. Minutos aprobado.
- Sra. Escusa hizo una moción para aprobar las actas del 11 de diciembre de 2013. La señora Obeso proporcionó el segundo. Todos estuvieron a favor. Minutos aprobado.
- Sra. Escusa hizo una moción para aprobar las actas del 16 de enero de 2014. La señora Obeso proporcionó el segundo. Todos estuvieron a favor. Minutos aprobado.

Elección de la Mesa

Mrs. Escusa informó al comité que hoy era su último encuentro como su familia se está moviendo. ELAC de Neutra nombrará a un nuevo representante para comenzar en la próxima reunión . La señora Miller está haciendo un seguimiento con el representante de Stratford para asegurar la representación en las futuras reuniones del DELAC . Con sólo un miembro de los padres en la asistencia que se sigue , este artículo se presentó hasta la reunión de febrero.

Revisar y discutir los Estatutos

Estatutos fueron revisados y discutidos. No hay revisiones en este momento.

Responsabilidades / Requerimientos Legales

Señora Rael proporcionó capacitación y la oportunidad de asesorar sobre el Plan Director del Distrito de Estudiantes de Inglés . Los componentes y la organización del plan fue revisado .

Señora Rael proporcionó capacitación y la oportunidad de asesorar a los objetivos del programa y los objetivos del programa y los servicios para los estudiantes de inglés . Cada uno de los objetivos fue crítica con un enfoque en las metas de la aptitud mejora estudiante de Inglés y el logro académico . Se explicó que con la transición a Common Core, éstos seguirán siendo importantes. Mrs. Escusa comentó que ella que eran metas apropiadas .

El comité revisó el capítulo 3 del Plan Maestro del Distrito de Estudiantes de Inglés que se centra en Monitoreo y Reclasificación . El grupo revisó los requisitos de reclasificación de actualidad, el hecho de que el CCT no se hace este año , los requisitos de los criterios actuales del estado y los criterios del distrito varios dentro de California . Señora Rael explicó que actualmente California está revisando los criterios y el éxito de los criterios de los distritos en todo el estado . Se espera que habrá criterios de reclasificación de todo el Estado que figuran en el futuro.

Después de una larga discusión de los criterios , la señora Obeso hizo una moción para que el Comité DELAC recomiendan los criterios de reclasificación revisados a la Junta CUSD . Mrs. Escusa

proporcionó el segundo . Todos estuvieron a favor .

Los siguientes criterios de reclasificación revisados se recomienda a la Junta CUSD :

❖ **Proficiency Inglés**

- ✓ El uso de un instrumento de evaluación objetiva
(*incluyendo pero no limitado a la prueba estatal de desarrollo del idioma Inglés , es decir, CELDT*)
- ✓ Demonstrar Dominio de Inglés
(*En general pre-avanzado o avanzado y todos los sub- habilidades Intermedio o superior*)

❖ **Rendimiento en Habilidades Básicas**

- ✓ El uso de una evaluación objetiva de las habilidades básicas en Inglés
(*es decir, CST / CMA para la ELA con el estudiante anotando básico o superior*)

❖ **Evaluación del Maestro**

- ✓ Incluyendo pero no limitado a, una revisión del plan de estudios el dominio del estudiante (*i.e. grades, assessments, SOLOM rubric, . . .*)
- ✓ Nota que incurrió déficits en la motivación y el éxito académico no relacionadas con Dominio del idioma Inglés, no se oponen a un estudiante de la reclasificación.

❖ **Opinión de Padres y Consulta**

- ✓ Dar aviso a los padres / tutores de su derecho y animarles a participar en el proceso de reclasificación
- ✓ Proporcionar una oportunidad para una reunión cara a cara con los padres o tutores.

Participación para las Juntas Futuras

Ninguno en este momento.

Participación del Publico

Ninguno en este momento.

Conclusión

Mrs. Escusa hizo la moción para levantar la sesión. La señora Obeso proporcionó el segundo. Se levantó la sesión a las 9:35 am.

<i>Fecha cuando fue cumplido</i>	<i>Bajo la ley estatal, DELAC tiene la responsabilidad para avisar y asistir al administrador del programa y la mesa fideicomisaria de la educación local sobre los siguientes temas:</i>
	Elección de miembros & Oficiales
1/29/14	2a. Desarrolla-miento o revisión del master plan del distrito del programa de educación y servicios para el Estudiante de Ingles, incluyendo el Plan Local Educacional y Planes Singular de la Educación para Logro Estudiantil;
	2b. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación de la necesidad en todo el distrito sobre una base de escuela-por-escuela
1/29/14	2c. Metas del programa del Distrito y objetivos para los programas y servicios para el estudiante de Ingles;
	2d. Desarrollar o revisar el plan del distrito para asegurar que los requerimientos aplicables para el maestro y los ayudantes de la instrucción sean cumplidos.
	2e. Administración del censo del idioma anual;
1/29/14	2f. Revisar y comentar en los procedimientos de la reclasificación del distrito;
	2g. Revisar y comentar en los avisos escritos requeridos ser mandados a los padres
9/18/13, 1/29/14	3. Oportunidad de entrenamiento (contenidos y materiales), planeo de una consultación completa con sus miembros, disponibles para los miembros de DELAC para ayudarles a entender mejor y asumir sus responsabilidades y su parte;
	Peticiones de renuncias afectando el programa del Estudiante de Ingles/servicios; y
9/18/13	Entrenamiento del Procedimiento del Uniforme de Quejas del Distrito, incluyendo los requerimientos de William.